

Jakékoli a veškeré informace, včetně, mimo jiné, textů, obrázků a grafů, jsou vlastnictvím společnosti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (dále uváděno jako „EZVIZ“). Žádnou část tohoto návodu k obsluze (dále uváděného jako „návod“) ani návod jako celek nelze bez předchozího písemného souhlasu společnosti EZVIZ jakýmkoli způsobem reprodukovat, měnit, překládat ani šířit. Pokud není jinak výslovně uvedeno, společnost EZVIZ neposkytuje ve vztahu k návodu žádné záruky ani ujištění, a to ani výslovně, ani vyplývající.

Informace o tomto návodu

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi naleznete na webových stránkách [ezviz™](http://www.ezviz.com) (<http://www.ezviz.com>).

Záznam revizí

Nové vydání – Květen 2024

Prohlášení o ochranných známkách

 a ostatní ochranné známky a loga společnosti EZVIZ jsou vlastnictvím společnosti EZVIZ v různých jurisdikcích. Ostatní níže uvedené ochranné známky a loga jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

POPISOVANÝ VÝROBEK JE DO MAXIMÁLNÍHO ROZSAHU POVOLENÉHO PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY SPOLU SE SVÝM HARDWAREM, SOFTWAREM A FIRMWAREM POSKYTOVÁN „TAK, JAK JE“ SE VŠEMI SVÝMI ZÁVADAMI A CHYBAMI A SPOLEČNOST EZVIZ NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ VYJÁDRĚNÉ ANI VYPLÝVAJÍCÍ, VČETNĚ, ALE NIKOLI VÝHRADNĚ, PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL A BEZ NEOPRÁVNĚNÉHO ZÁSAHU DO PRÁV TŘETÍ STRANY. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDE SPOLEČNOST EZVIZ, JEJÍ ŘEDITELÉ, MANAŽEŘI, ZAMĚSTNANCI ANI ZÁSTUPCI ZODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY, VČETNĚ, MIMO JINÉ, ŠKOD ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZE ZTRÁTY DAT NEBO DOKUMENTACE VE SPOJENÍ S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST EZVIZ BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD UPOZORNĚNA.

DO MAXIMÁLNÍHO ROZSAHU POVOLENÉHO PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ CELKOVÁ ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI EZVIZ PŘESAHOVAT PŮVODNÍ KUPNÍ CENU PRODUKTU.

SPOLEČNOST EZVIZ NENESE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA ZRANĚNÍ OSOB ANI ŠKODY NA MAJETKU, KTERÉ VZNIKLY NÁSLEDKEM VÝPADKU POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU NEBO UKONČENÍ SLUŽEB ZPŮSOBENÝMI: A) NESPRÁVNOU INSTALACÍ NEBO JINÝM NEŽ POŽADOVANÝM POUŽÍVÁNÍM; B) OCHRANOU NÁRODNÍCH ZÁJMŮ NEBO VEŘEJNÉHO ZÁJMU; C) VYŠŠÍ MOCÍ; D) VÁMI NEBO TŘETÍ STRANOU VČETNĚ, ALE NIKOLI VÝHRADNĚ, V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ MIMO JINÉ PRODUKTŮ, SOFTWARE A APLIKACÍ TŘETÍ STRANY.

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKŮ S PŘÍSTUPEM NA INTERNET JE ZCELA NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST EZVIZ NENESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA NEOBVYKLÉ FUNGOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ ANI JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERÚTOKU, ÚTOKU HACKERŮ, NAPADENÍ VIRY NEBO JINÝCH BEZPEČNOSTNÍCH RIZIK INTERNETU. SPOLEČNOST EZVIZ VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE OKAMŽITOU TECHNICKOU PODPORU. ZÁKONY TÝKAJÍCÍ SE SLEDOVÁNÍ A ZÁKONY TÝKAJÍCÍ SE OCHRANY ÚDAJŮ SE LIŠÍ DLE JURISDIKCE. PŘED POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE VŠECHNY PŘÍSLUŠNÉ ZÁKONY VAŠÍ JURISDIKCE, ABYSTE ZAJISTILI, ŽE POUŽÍVÁNÍ JE V SOULADU S PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY. SPOLEČNOST EZVIZ NEPONESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST V PŘÍPADĚ, ŽE SE TENTO VÝROBEK POUŽÍVÁ K NELEGÁLNÍM ÚČELŮM.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI VÝŠE UVEDENÝM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Přehled.....	1
1. Obsah balení	1
2. Základy	2
Instalace aplikace EZVIZ	5
Instalace	6
1. Umístění instalace.....	6
2. Nainstalujte baterie	7
3. Nainstalujte termostat.....	7
4. Připojte bránu a kotel	8
5. Nainstalujte bránu	9
Přidejte své zařízení do aplikace EZVIZ	11
1. Přidat bránu	11
2. Přidat termostat.....	11
Ovládání	13
1. Operace na termostatu	13
2. Operace v aplikaci EZVIZ.....	15
Technické údaje	18

Přehled

1. Obsah balení



Termostat (×1)



Brána (×1)



Věšák (×1)



Kotel-připojovací kabel (×1)



Napájecí kabel (x1)



Kotel-připojovací kabel (×1)



Sada šroubů (×1)



Baterie velikosti AA (×2)



Právní informace (x1)



Stručná příručka (x1)

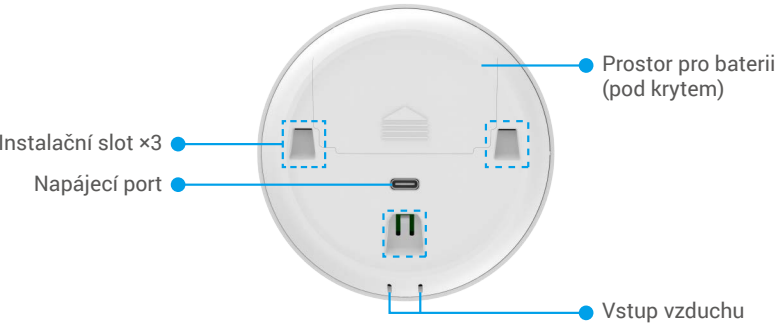
i Vzhled celého zařízení závisí na skutečném zakoupeném modelu.

2. Základy

2.1 Chytrý termostat



Čelní pohled



Zadní pohled

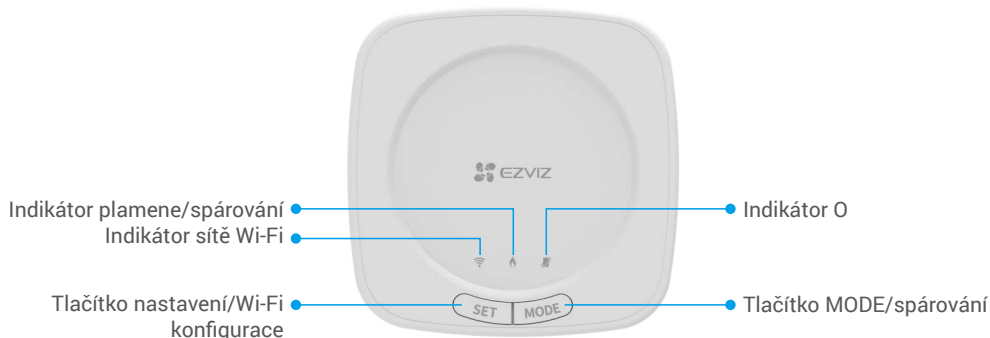
Tlačítko nastavení	
• Krátkým stisknutím tlačítka nastavení přepnete režimy. • Stiskněte a podržte po dobu 5 sekund pro vstup do nabídky Nastavení*. • Dětský zámek: podržte po dobu 25 sekund pro uzamčení termostatu a po dobu 10 sekund pro odemčení	

Ovládací knofl
Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení teploty nebo přepnutí nastavení.

Popis ikony obrazovky		
	Wi-Fi komunikace	• Trvalé zapnutí: Wi-Fi připojeno • Vypnuto: Wi-Fi odpojeno nebo offline
	RF komunikace	• Trvale zapnuto: Termostat je k bráně úspěšně připojen. • Blikání: Termostat se připojuje k bráně. • Vypnuto: Termostat se nepodařilo připojit k bráně nebo není k dispozici síť.

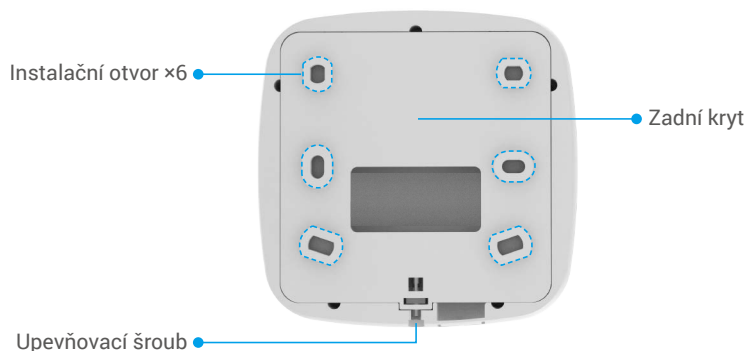
Popis ikony obrazovky

OS	Ovládání operačního systému	Termostat přijímá optimální režim řízení spuštění / zastavení.
TPI	Ovládání TPI	Termostat používá řízení s proporcionálně integračním režimem.
88:88	Čas	- Když je termostat na hlavní obrazovce, zobrazuje aktuální čas. - Zobrazit čas programování při nastavení programování.
8 WEEK	Týden	- Když je termostat na hlavní obrazovce, zobrazuje aktuální týden. - Při nastavování času se zobrazí nastavený čas.
8 TIMING	Časování	V režimu auto zobrazuje časové období nastaveného programování.
	Režim dovolené	Zobrazit, když je termostat nastaven do režimu prázdnin.
	Automatický režim	V automatickém režimu se teplota upraví podle programového období.
	Dočasný režim	V režimu Auto otočte ovládacím knoflíkem pro aktivaci dočasného režimu a nastavte dočasnou cílovou teplotu. Teplota bude řízena podle nastavené hodnoty v dočasném režimu a vrátí se zpět do časového režimu v následujícím programovém období.
	Ruční režim	V manuálním režimu otáčejte ovládacím knoflíkem pro nastavení teploty ručně.
	Napájení	Zapnout/vypnout topení
	Aktuální teplota	Zobrazte aktuální teplotu.
	Plamen	Zobrazit, když je termostat aktivní a vařič se ohřívá.
	Dětský zámek	Zobrazit, když je termostat uzamčen.
	Cílová teplota	Zobrazte cílovou teplotu.
	Ohřívání	Termostat odesílá příkaz k vytápění, kotel se ohřívá.

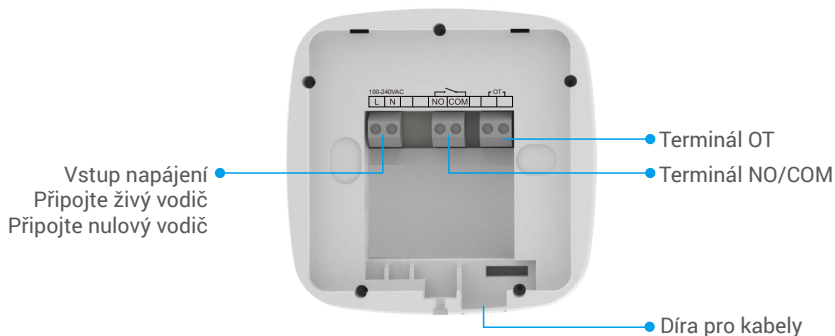


Čelní pohled

Ikona	Popis
	• Rychle blikající modrá: Připojení k síti. • Pomalé blikání modře/Vypnuto: Není připojeno k síti. • Solidní modrá: Připojeno k síti.
	• Rychle blikající červená: Párování s termostatem. • Pevná červená: Relé uzavřeno. • Vypnuto: Relé otevřeno.
	• Solid Green: Připojeno k Openthermu. • Vypnuto: Opentherm odpojeno.
SET	Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund: Resetujete a restartujete bránu, zatímco odstraníte přidáný termostat a všechny indikátory budou blikat po dobu 3 sekund. Poté modré světlo rychle bliká a brána je připravena k připojení k Wi-Fi.
MODE	Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund: Brána je připravena k připojení k Wi-Fi.



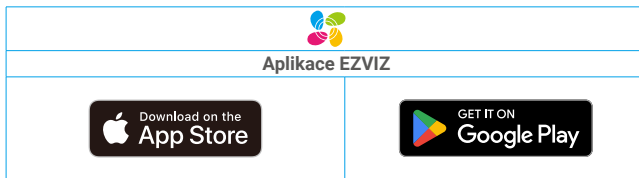
Zadní pohled



Zadní pohled (Odstraňte zadní kryt)

Instalace aplikace EZVIZ

1. Připojte mobilní telefon k síti Wi-Fi (doporučeno).
2. Zadáním textu „EZVIZ“ vyhledejte v obchodech App Store nebo Google PlayTM aplikaci EZVIZ. Stáhněte ji a nainstalujte.
3. Spusťte aplikaci a zaregistrujte svůj uživatelský účet EZVIZ.



- i** Pokud jste aplikaci již používali, zajistěte, aby se jednalo o nejnovější verzi. Chcete-li zjistit, zda je dostupná aktualizace, přejděte do obchodu s aplikacemi a vyhledejte text „EZVIZ“.

1. Umístění instalace

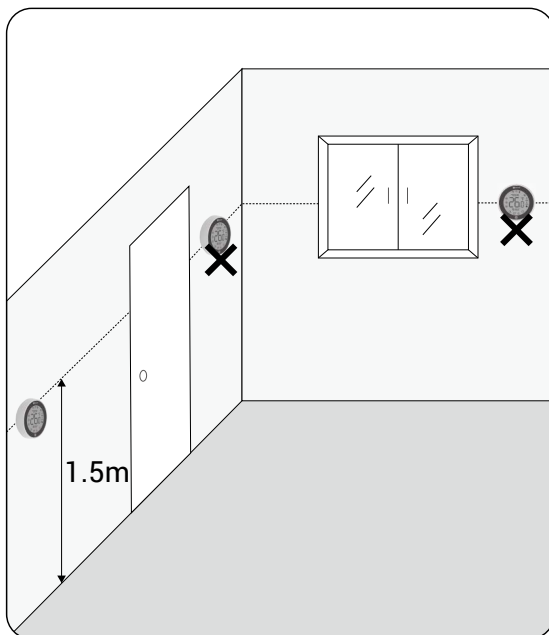
- Termostat komunikuje s bránou pomocí rádiových vln. Před instalací se ujistěte, že se nacházíte dostatečně daleko od kovových předmětů, které mohou ovlivnit příjem bezdrátového signálu, jako jsou ocelové stěny, kovové skříně, kuchyňské spotřebiče, zrcadla a podobně.
- Vzdálenost mezi termostatem a podlahou nesmí přesáhnout 2 metry.

Brána

- Nainstalujte bránu poblíž kotle.
- Ujistěte se, že jsou přijímány bezdrátové signály.

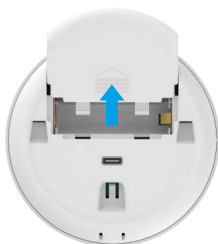
Termostat

- Nainstalujte termostat na zeď v oblasti vytápění.
- Přibližně 1,5 metru nad podlahou.
- Držte se dál od oken a dveří.
- Nenainstalujte do knihovnických polic a skříní.
- Dávejte pozor na zdroje tepla (radiátory, krb, televizory) a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- Ujistěte se, že jsou přijímány bezdrátové signály. (Stabilní komunikace s bránou).



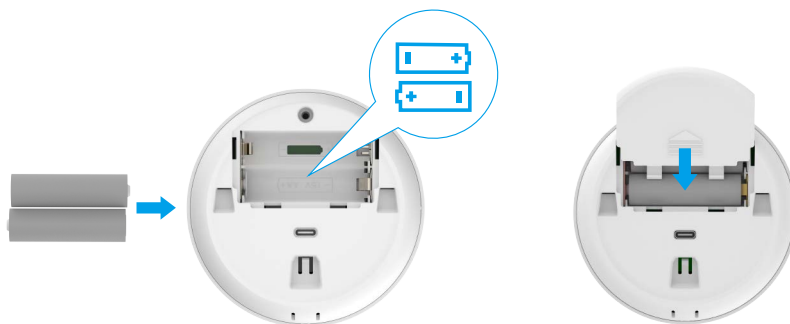
2. Nainstalujte baterie

1. Stiskněte a posuňte kryt baterie dolů, aby se odstranil



2. Nainstalujte 2 baterie velikosti AA. Vyměňte kryt baterií a poté se displej rozsvítí.

 Prosím zkontrolujte, zda jsou polarita (+/-) správně zarovnány.

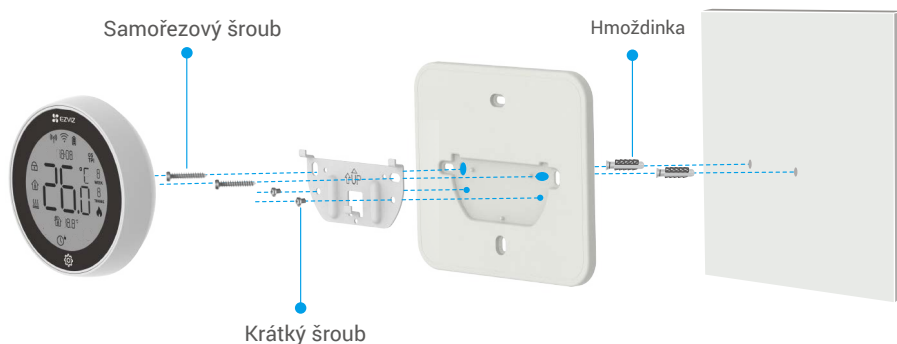


3. Nainstalujte termostat

Můžete termostat nainstalovat následujícími dvěma způsoby:

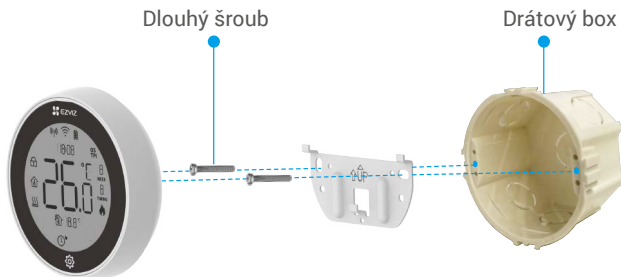
• Nainstalujte termostat s držákem a závěsem

1. Připevňte závěs na držák pomocí dvou krátkých šroubů.
2. Vrtat šroubovací otvory a vložit kotvy. Použijte samořezné šrouby k upevnění držáku.
3. Zarovnejte instalační otvor termostatu s háčkem.



• **Nainstalujte termostat s držákem a kabelovou krabicí (kupujte samostatně)**

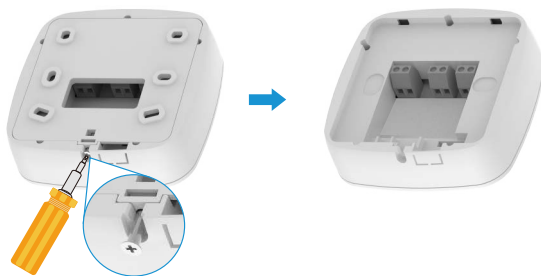
1. Připevněte závěs na drátovou krabici pomocí dvou dlouhých šroubů.
2. Zarovnejte instalační otvor termostatu s háčkem.



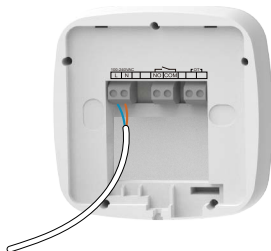
4. Připojte bránu a kotel

i Před připojením vypněte napájení brány a kotle.

1. Uvolněte upevňovací šroub křížovým šroubovákem a otevřete zadní kryt.



2. Připojte napájecí kabel do vstupního portu podle zadního štítku. Modrý drát je připojen k "L" a hnědý drát je připojen k "N".



3. Otevřete kryt řídicí jednotky kotle a najděte terminál Opentherm nebo On/Off na hlavní řídicí desce. (Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce kotle.)
4. Připojte bránu k kotli pomocí kotle-připojovacího kabelu.
5. Vyměňte plášť kotle.

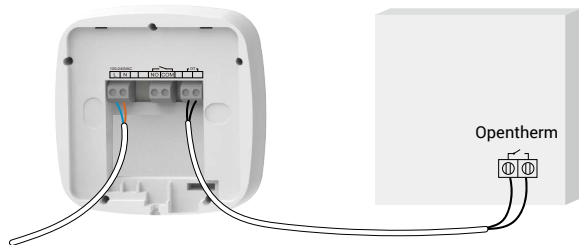
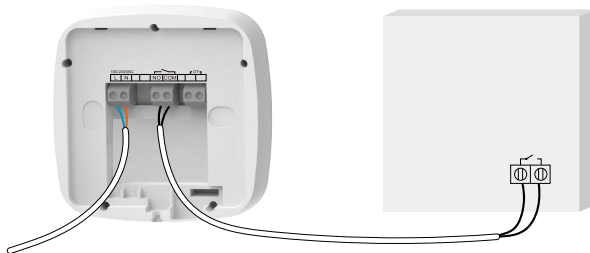


Schéma zapojení Opentherm kotle



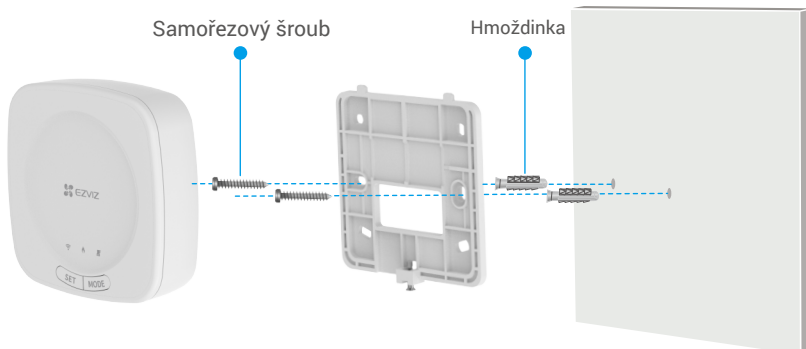
Zapnutí/Vypnutí Schéma zapojení kotle

5. Nainstalujte bránu

Můžete nainstalovat bránu následujícími dvěma způsoby:

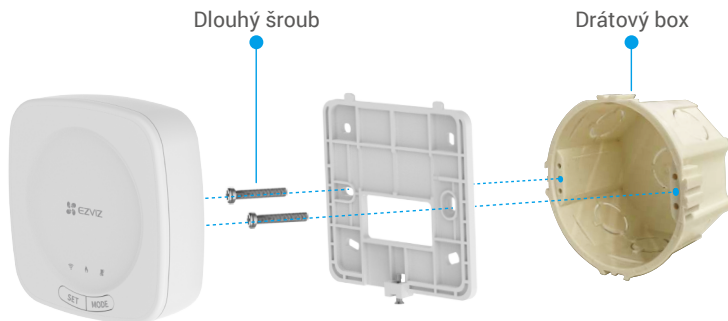
• Nainstalujte bránu pomocí šroubů a kotvicích šroubů

1. Vrtat šroubovací otvory a vložit kotvy do zdi.
2. Použijte samonavíjecí šrouby k upevnění zadního krytu.
3. Vyměňte bránu na zadním krytu a utáhněte upevňovací šroub.



• **Nainstalujte bránu s drátovým boxem (koupit samostatně)**

1. Připevněte zadní kryt na drátovou krabici pomocí dvou dlouhých šroubů.
2. Vyměňte bránu na zadním krytu a utáhněte upevňovací šroub.



Přidejte své zařízení do aplikace EZVIZ

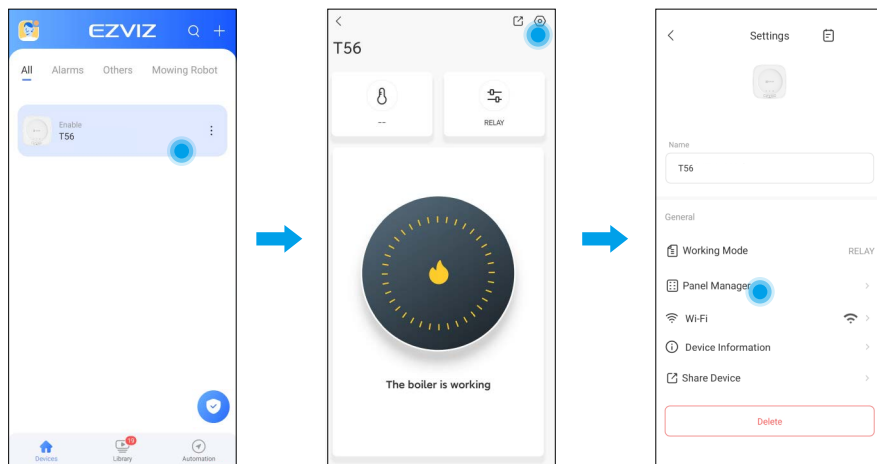
1. Přidat bránu

1. Přihlaste se do svého účtu v aplikaci EZVIZ.
2. Na domovské obrazovce klepněte na tlačítko "+" v pravém horním rohu, abyste přešli na rozhraní pro skenování QR kódu.
3. Skenovat QR kód na obálce průvodce rychlým startem nebo na zadní straně brány.
4. Následujte průvodce aplikací EZVIZ pro dokončení konfigurace sítě.

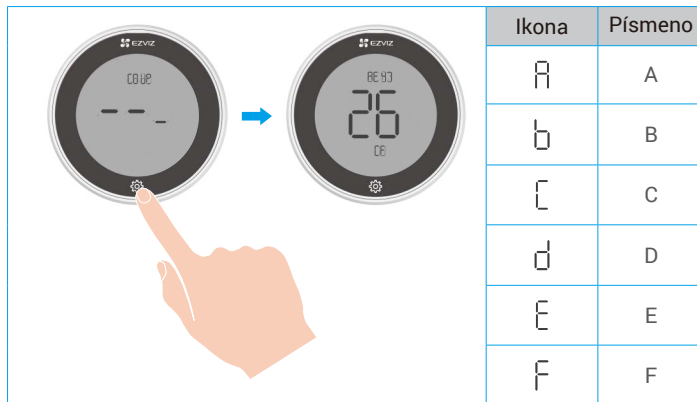


2. Přidat termostat

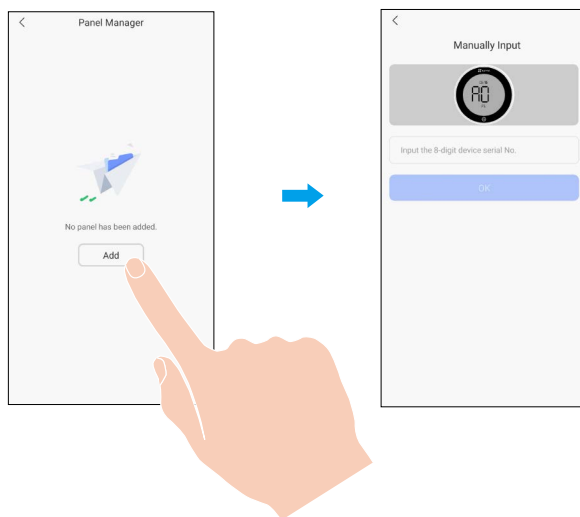
1. Přejděte na stránku Nastavení brány podle následujících kroků a klepněte na "Správce panelů".



2. Stiskněte a podržte tlačítko nastavení termostatu pro přechod do nabídky nastavení.
3. Vyberte [ikon] a stiskněte tlačítko nastavení jednou, zobrazí se 8místné sériové číslo zařízení.



4. Klikněte na "Přidat", zadejte 8místné sériové číslo termostatu.



Ovládání

1. Operace na termostatu

Nastavení času

1. V hlavním rozhraní stiskněte tlačítko nastavení po dobu 3 sekund, abyste vstoupili do nabídky nastavení. Otočte ovládacím knoflíkem, dokud se na obrazovce nezobrazí rozhraní nastavení času.
2. Stiskněte tlačítko nastavení a nastavte čas v pořadí: Rok > Měsíc > Den > Hodina > Minuta.
3. Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení hodnoty a potvrďte stisknutím tlačítka nastavení.

Pracovní režim

V hlavním rozhraní stiskněte tlačítko nastavení pro přepnutí pracovního režimu: Dovolená, Automatický, Dočasný, Ruční a Napájení.

Nastavení teploty

V hlavním rozhraní otáčejte ovládacím knoflíkem pro nastavení cílové teploty a stiskněte tlačítko nastavení pro potvrzení.

Nastavení menu

Ikona	Parametr	Popis
	Připojovací kód	Displej zobrazuje připojovací kód (8místné sériové číslo zařízení). Kód můžete zadat v aplikaci pro přidání termostatu. Po úspěšném přidání displej zobrazí R0x, například R01.
	Protimrazový prostředek	Otočte ovládacím knoflíkem k výběru ZAP/VYP a stiskněte tlačítko nastavení pro potvrzení • ZAP: Zapněte funkci proti mrazu a můžete otáčet ovládacím knoflíkem pro nastavení teploty proti mrazu (5°C až 15°C). • VYPNUTO: Ukončit.
	Kalibrace teploty	Pokud se teplota zobrazovaná termostatem liší od skutečné teploty, otočte ovládacím knoflíkem pro kalibraci.
	Podsvícení obrazovky	Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení podsvícení obrazovky. • ZAPNUTO: Trvale zapnuto • AUTO: Zpoždění vypnutí • VYPNUTO: vypnuto
	Teplá voda pro domácnost (pouze Opentherm)	Otáčením ovládacího knoflíku nastavte cílovou teplotu domácí horké vody. Jakmile hodnoty teploty přestanou přeskakovat, bylo cílovou teplotu vody úspěšně nastaveno.
	Pokročilé nastavení	Nastavte pokročilé technické parametry pouze pro profesionální personál. Podrobnosti naleznete v tabulce "Pokročilé nastavení".
	Ukončení	Opusťte nastavení menu.

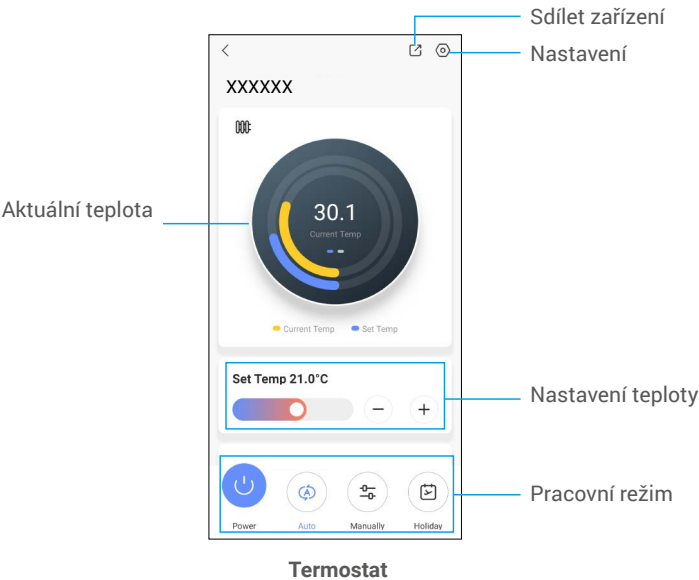
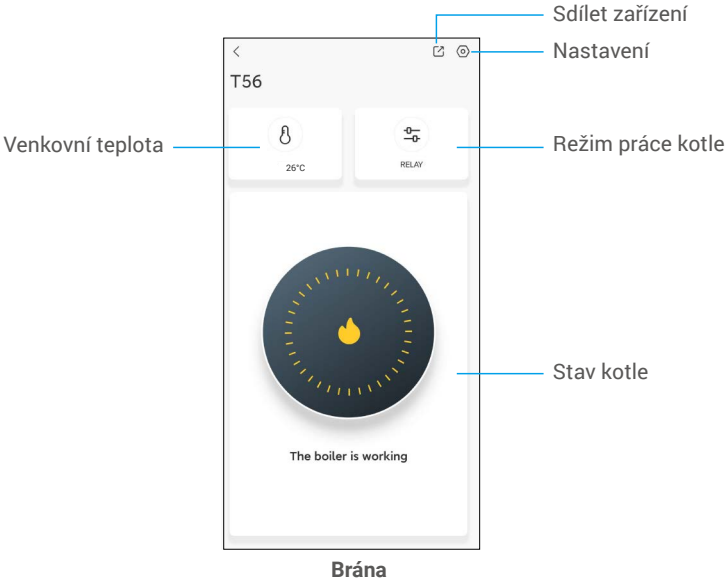
Pokročilé nastavení

Ikona	Parametr	Rozsah	Popis
	Režim vytápění	--	Otočte ovládacím knoflíkem pro výběr režimu vytápění: Nor, OS, TPI.
	Vrátit rozdíl	--	Nastavte rozdíl mezi teplotou spuštění a vypnutí. Například pokud je rozdíl 1°C a cílová teplota je 25°C, kotel začne topit, když teplota dosáhne 23°C a přestane topit, když teplota dosáhne 27°C. : Otočte ovládacím knoflíkem pro nastavení rozdílu teploty. : Vypnout nastavení.
	Minimální cílová teplota teplé vody (pouze pro Opentherm)	10-HHCH	Nastavte minimální cílovou teplotu pro ohřev vody v kotli.
	Environmentální křivka (pouze pro Opentherm)	0.2, 0.4, 0.6, 0.8, 1.0, 1.2, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0	Čím větší hodnota, tím lepší ohřev, ale zároveň se zvýší spotřeba energie.
	Koeficient vlivu teplotního senzoru (pouze pro Opentherm)	0-20	Hodnota určuje velikost vlivu teplotního senzoru na výpočet cílové teploty.
	Obnovit tovární nastavení	0-1	1 = Obnovit 0 = Nepřetržovat
	Ukončení	--	Opusťte nastavení menu.

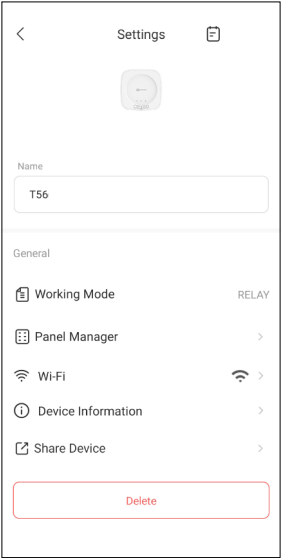
2. Operace v aplikaci EZVIZ

2.1 Stránka s podrobnostmi

Na stránce s podrobnostmi můžete zobrazit stav kotle, upravit teplotu a změnit pracovní režim termostatu.

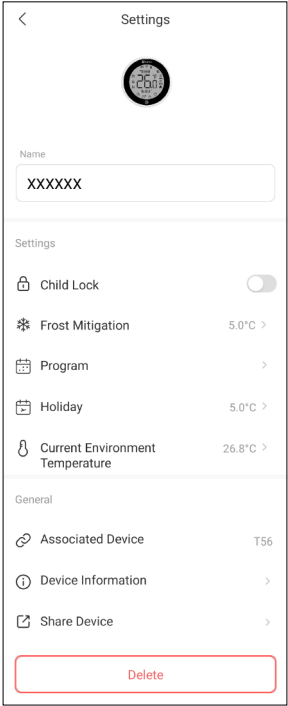


2.2 Nastavení brány



Parametr	Popis
Název zařízení	Přizpůsobte název vašeho zařízení.
Pracovní režim	Můžete vidět pracovní režim zařízení.
Správce panelu	Zde můžete spravovat termostat.
Wi-Fi	Můžete vidět název Wi-Fi, ke kterému se zařízení připojilo.
Informace o zařízení	Zde můžete vidět informace o zařízení.
Sdílet zařízení	Můžete sdílet zařízení se svými rodinnými příslušníky nebo hosty.
Smazat	Klepněte pro odstranění brány z aplikace EZVIZ.

2.3 Nastavení termostatu



Parametr	Popis
Název zařízení	Přizpůsobte název vašeho zařízení.
Dětský zámek	Klepněte pro zapnutí/vypnutí dětského zámku.
Ochrana proti mrazu	Po aktivaci bude návratová trubka udržována na určité teplotě, aby nedošlo k zamrznutí.
Program	(Pod režimem Auto) Klepněte pro přidání nového plánu, který se bude automaticky provádět podle vašeho nastavení.
Volný den	(Pod režimem dovolené) Nastavte požadovanou teplotu při odjezdu na dovolenou.
Aktuální teplota prostředí	Můžete nastavit kompenzační teplotu pro korekci skutečné teploty.
Přidružené zařízení	Můžete vidět bránu spojenou s zařízením.
Název zařízení	Zde můžete vidět informace o zařízení.
Sdílet zařízení	Můžete sdílet zařízení se svými rodinnými příslušníky nebo hosty.
Smazat	Klepněte pro smazání termostatu.

Technické údaje

Parametr	Popis
Napájení	Termostat: 5V --- 20mA, 0,1 W max nebo 3V --- 33mA, 0,1W max Brána: 100-240V~, 50/60Hz, 3W Max
Zdroj napájení	2 AA baterie (Nepoužívejte dobíjecí baterie)
Doba trvání baterie	Přibližně 1 rok
Přesnost nastavení teploty	0.5°C
Rozsah zobrazení teploty místnosti	-9,9°C až 50°C
Rozsah provozní teploty	0°C až 45°C
Teplota při přepravě a skladování	-10°C až 60°C
Třída IP	IP21

 Další informace o zařízení viz web www.ezviz.com/eu.